



**Návod na obsluhu a údržbu  
Zvedák na sádrokartonové desky Sharks SH1088  
Obj. číslo SHK 525**



Dovozce: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Česká republika  
**PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DĚTÍ, HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

**Upozornění:**

Před užitím tohoto výrobku prostudujte tento návod a držte se všech bezpečnostních pravidel a provozních instrukcí.

**Tento výrobek je určen pro hobby a kutilské používání, nejedná se o profesionální řadu!**

Návod je přeložen z původního návodu k použití.

Vážený zákazníku,  
děkujeme Vám, že jste si zakoupil Zvedák na sádkartonové desky, model SH1088. Váš nový zvedák byl vyvinut a vyroben tak, aby splňoval nároky na vysoký standard, provozní spolehlivost, snadnou obsluhu a bezpečnost uživatele. Výrobce (producer): viz prohlášení o shodě.  
Při správné péči Vám poskytne stabilní a spolehlivý výkon. Pokud ho budete používat správně a pouze k určenému účelu hobby využití, užijete si roky bezpečného provozu.



#### UPOZORNĚNÍ

Před použitím Vašeho nového výrobku SHARKS si pečlivě přečtěte tento Návod na obsluhu a údržbu. Věnujte zvláštní pozornost všem UPOZORNĚNÍM a VAROVÁNÍM.

Váš SHARKS produkt má mnoho vlastností, které Vaši práci ulehčí a zrychlí. Při vývoji tohoto produktu byla věnována velká pozornost bezpečnosti, provozu a spolehlivosti, s ohledem na jednoduchou údržbu a provoz.

**VAROVÁNÍ!** Přečtěte si pečlivě všechny pokyny v tomto návodu.

Nedodržování pokynů může způsobit poškození výrobku nebo zranění obsluhy.

Výrobce ani dodavatel neodpovídá za jakékoli škody a úrazy, k nimž dojde v důsledku používání náradí způsobem, který je v rozporu s účelem jeho použití a s bezpečnostními předpisy a pokyny tohoto návodu. Používání výrobku v rozporu s účelem jeho použití má rovněž za následek ztrátu práv uživatele na plnění z titulu záruky.



Návod uchovejte pro další použití.

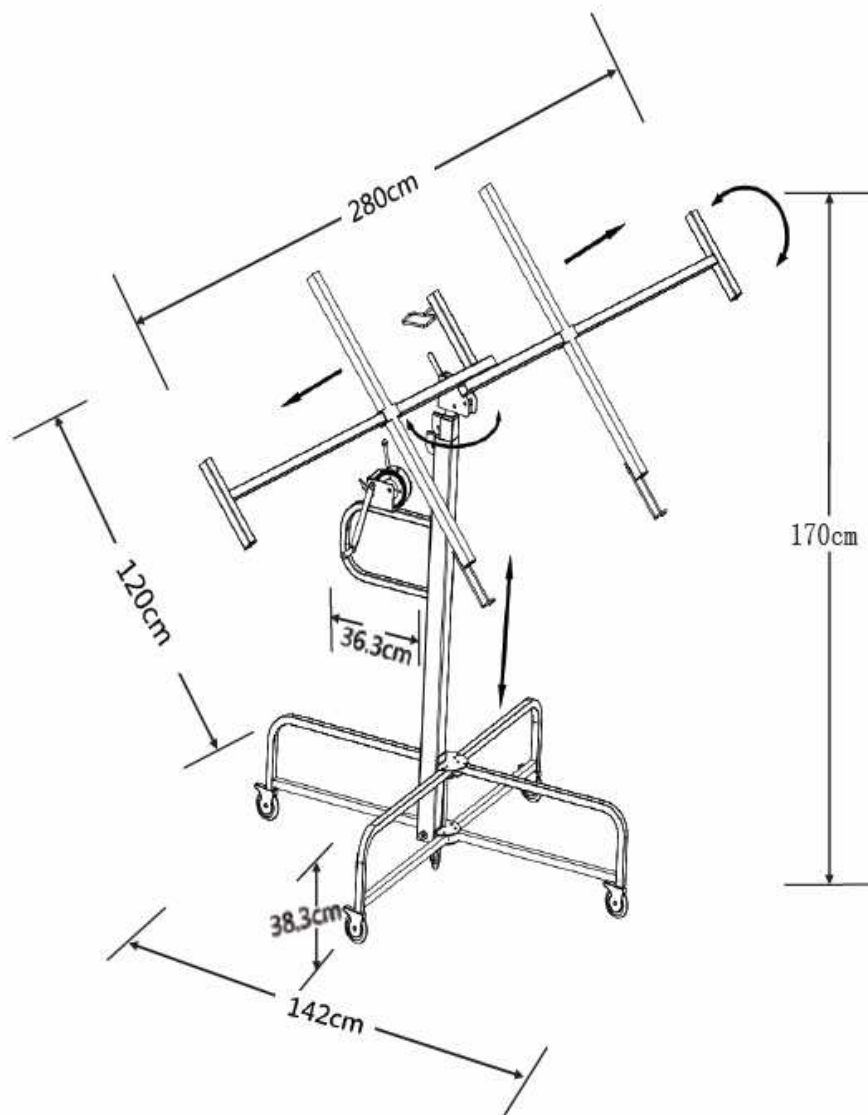
Zvedák na sádkartonové desky značky Sharks umožňuje použít desky o rozměrech až 120x280 cm. Maximální výška, do které dokáže zvedák vyzvednout desku je 4 m. Minimální výška zvedáku je 170 cm a maximální zatížení 80 kg.

Tento návod k použití popisuje montáž, použití, informace pro skladování aj. Před použitím si tyto pokyny řádně přečtěte a ujistěte se, že rozumíte všem uvedeným informacím.

Po rozbalení při montáži zkontrolujte, zda je výrobek kompletní a není poškozený. V případě, že přístroj není kompletní nebo je poškozený, nepoužívejte jej a kontaktujte svého prodejce.

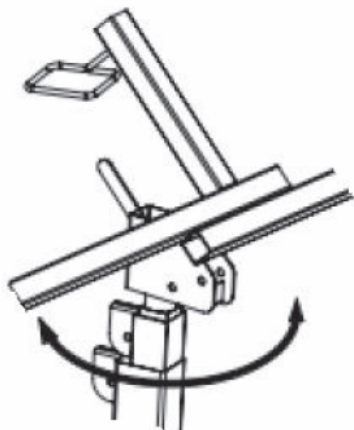
#### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

rozměry základny:	1,4 x 1,4 m
vzdálenost mezi základnou a podlahou:	38,3 cm
min. provozní výška:	1,7 m
max. provozní výška:	4 m
při sklonu 30 stupňů:	1,1 m
délka prodloužení:	1,05 - 2,8 m
velikost koleček:	10 cm
hmotnost produktu:	40 kg
hmotnost balení:	43 kg
max. zatížení:	80 kg
rozměry balení:	150x50x18 cm

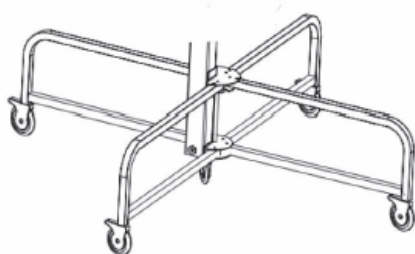


## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

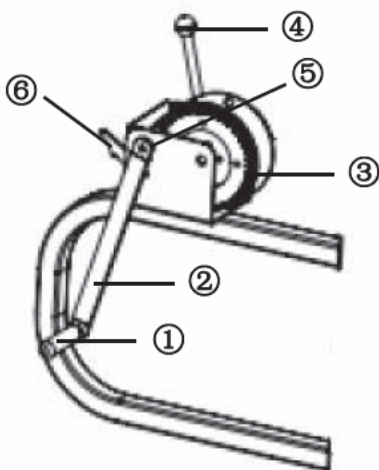
- Před použitím výrobku si řádně přečtete tento návod k obsluze a dodržujte uvedené pokyny.
- Před každým použitím zkontrolujte technický stav výrobku a jeho součástí.
- Vždy vyčkejte, až zvedák dosáhne pokojové teploty. Při přenášení zvedáku z chladného prostředí do teplého, může dojít ke korozi zařízení.
- Před použitím zkontrolujte, zda je brzdový buben čistý a suchý.
- Nikdy nepoužívejte zvedák, pokud nejsou obě ramena řádně zajištěna pojistkou.
- Vždy udržujte pracovní prostor bez překážek.
- Při práci noste vždy ochrannou helmu. Během práce se zvedákem musíte dbát na bezpečnost práce a noste ochranné pomůcky.
- Nikdy nepoužívejte zvedák k jiným účelům, než pro který je určen.
- Nikdy zvedák nepřetěžujte. Maximální zatížení je 80 kg.
- Udržujte jiné osoby mimo pracovní prostor. Nedovolte, aby se během práce u zvedáku pohybovaly jiné osoby.
- Zvedák nesmí obsluhovat osoba, která nebyla v provozu řádně proškolená. Zvedák nesmí obsluhovat děti a osoby, které jsou mentálně postižené, pod vlivem alkoholu, léků nebo návykových látek.
- Při práci provádějte pravidelné přestávky. Nepracujte, pokud jste unaveni.
- Vždy zkontrolujte, že je zvedaná deska řádně připevněna a nemůže dojít k sesunu.
- Při práci používejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, protiskluzové boty, rukavice). Sluneční ani dioptrické brýle nejsou ochranné brýle.



1. Řídící skříň se může otáčet o 36°. Rám podpěry může být nakloněn do 45° pro nakládání. Držte spojovací tyč rukou a vytáhněte jej do výšky. Zajistěte bezpečnostním zámkem.



2. Nastavte polohu zvedání a zajistěte univerzální kolo, které zabraňuje otáčení nebo bočnímu skluzu. Zajistěte bezpečný provoz a zvedání.



3. Spojovací deska mezi koly a opěrnými mechanismy musí být pevně zajištěna. Zvedněte ji do výšky 4 metry a uzamkněte ozubené kolo (6). Při sestupu držte v pravé ruce páčku (1). Levou rukou páčku ovládejte při sestupu (rychlost) a dejte zvedák do minimální polohy a uzamkněte zajištěním (6).



4. Při montáži musí být veškerý spojovací materiál (šrouby, matice) pevně utaženy, aby byl zajištěný bezpečný provoz. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny řádně dotažené, aby nedošlo ke zranění.

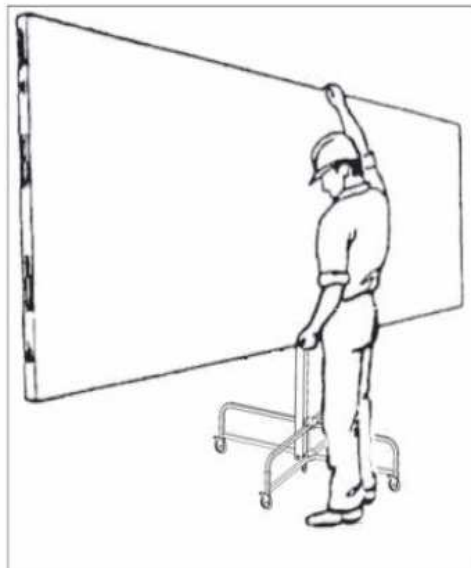
## KONTROLA BEZPEČNOSTI PŘED POUŽITÍM

Před každým použitím zvedáku proveďte následující:

- Zkontrolujte, zda se zvedák plynule zvedá (nastavte do maximální provozní výšky) a sestupuje. zvláštní pozornost věnujte drátu.
- Důkladně zkontrolujte, zda není zvedák nijak poškozen a je kompletní
- Zkontrolujte, zda má zvedák pokojovou teplotu.
- Zvedák musí být čistý. Zvýšenou bezpečnost věnujte klíče, která musí být bez nečistot.

## NAKLÁDÁNÍ SÁDROKARTONOVÝCH DESEK NA ZVEDÁK

- Zajistěte (zablokujte) podstavec, aby se zvedák nemohl pohybovat a byl stabilní.
- Otočte opěrné háky opěrných ramen. Ujistěte se, že je podstavec přetočen správně. Opěrné háky by měly být co nejdále od ručního kola.
- Vysuňte výsuvnice příčných ramen na podstavci tak, aby měla sádrokartonová deska optimální oporu a byla řádně podepřena.
- Přidržte sádrokartonovou desku jejím papírovým povrchem směrem k podstavci a naložte desku na zvedák, jak je znázorněno na obrázku. Ustavte na háčích a opatrně opřete na příčná ramena.



- Pokud instalujete desku na rovný povrch (podlahu), nastavte podstavec tak, aby byl v rovné poloze. Následně zablokujte. Pokud instalujete desku na šikmou plochu, podstavec nastavte do úhlu dle potřeby.
- Odblokujte podstavec a opatrně natočte zvedák poblíž místa, kde bude deska pokládána a následně přimontována.

## SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA

- Zvedák uchovávejte na suchém a bezpečném místě.
- Pokud je zvedák delší dobu nepoužíván, skladujte jej v rozloženém stavu.
- Pravidelně kontrolujte lanko – před každým použitím i během práce. Nepoužívejte zvedák pokud je lanko poškozené, v případě pokud je poškozené kontaktujte Vašeho prodejce nebo servis Sharks. Používejte pouze originální díly doporučené výrobcem Při použití neoriginálních dílů může dojít k poškození zvedáku nebo zranění obsluhy. Výměnu dílů musí provádět pouze kvalifikovaná osoba, V záruční době smí zásah do zařízení provést pouze autorizovaný servis Sharks. Při neodborném zásahu může dojít ke ztrátě nároku na záruku.
- Občas je potřeba naolejovat roličku lanka a ložiska. Brzdový buben se nesmí dostat do kontaktu s olejem nebo jakoukoli mastnotou.
- Pokud není pohyb teleskopických částí plynulý, je možné dodat do teleskopického mechanismu technickou vazelinu na hladké povrchy.

# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY SHARKS

Záruční list patří k prodávanému výrobku odpovídajícího čísla jako jeho nedílná součást. Ztráta originálu záručního listu bude důvodem k neuznání záruční opravy. Na výrobky je zákazníkovi (soukromé osobě) poskytována **záruční doba 24 měsíců** ode dne nákupu. Pro firemní zákazníky (IČO) je poskytována záruční doba 12 měsíců ode dne nákupu.

V záruční době autorizovaný servis Sharks bezplatně odstraní veškeré vady produktu způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem. Výrobce garantuje zachování odpovídajících funkčních vlastností náradí a jeho bezpečný provoz pouze v případě realizace všech servisních zásahů na náradí v autorizovaném servisu.

## Záruka zaniká v těchto případech:

- jedná-li se o přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku používání výrobku;
- výrobek byl používán v rozporu s návodem k obsluze;
- závada vznikla nepřipustným zásahem do výrobku (včetně zásahu a úprav neautorizovaným servisem);
- poškození bylo způsobeno vnějšími vlivy, například znečištěním, vystavením výrobku nevhodným povětrnostním podmínkám;
- výrobek je mechanicky poškozen vinou uživatele, dle posouzení servisního střediska běžná údržba výrobku, např. promazání, vyčištění stroje není považována za záruční opravu.

## Servis ČR:

Adresa: Steen QOS, s.r.o., Vojkovice 58, 362 73

E-mail: [servis@sharks-cz.cz](mailto:servis@sharks-cz.cz), [reklamace@sharks-shop.cz](mailto:reklamace@sharks-shop.cz)

Reklamací uplatňujte u svého obchodníka, případně předejte výrobek přímo do servisu (nejlépe v originálním balení Sharks a se všemi potřebnými podklady pro posouzení reklamáce – kopie kupního dokladu a vyplněný reklamační list).

Po obdržení kompletního výrobku v nerozloženém stavu posoudí servis oprávněnost reklamáce.

Případné záruční opravy potvrdí servis do záručního listu, který je součástí tohoto manuálu.

Záruční lhůta se prodlužuje o dobu od převzetí reklamáce servisem (obchodníkem) po odevzdání opraveného výrobku zpět zákazníkovi. Dovozce si vyhrazuje 30 dnů k posouzení reklamáce z hlediska nároku na bezplatnou opravu (náhradu) v rámci záruky. Prodávající je povinen při prodeji seznámit kupujícího s obsluhou výrobku, výrobek předvést a řádně vyplnit záruční list.



Tento produkt nevhazujte do komunálního směsného odpadu. Spotřebitel je povinný odevzdat toto zařízení na sběrném místě, kde se zabezpečuje recyklace elektrických nebo elektronických zařízení. Další informace o separovaném sběru a recyklaci získáte na místním obecním úřadě, firmě zabezpečující sběr vašeho komunálního odpadu nebo v prodejně, kde jste produkt koupili.

<b>Záruční list</b> Záruční list/Karta garancvina Jótállási levél/Garantieschein	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">1.oprava</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">2.oprava</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">3.oprava</div>	
<b>Výrobek</b> Výrobok	Typ/Serie Typ/Serie	
<b>Razítko/podpis</b> Pečiatka a podpis		
<b>Datum</b> Dátum	<b>Číslo výrobku</b>	

# Překlad původního Prohlášení o shodě ES

EC Declaration of Conformity

My:

Laizhou Sanhe Machinery Co., Ltd.  
No. 189 Baoshi Road Wenfeng Street, Laizhou City, Shandong Province, P.R.C.

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že

výrobek: **Zvedák na sádkartonové desky Sharks SH1088**  
typ: **SHK525 (hb4-2)**

zařízení určené pro soukromé použití, na které se toto prohlášení vztahuje, je za podmínek obvyklého použití bezpečný a je ve shodě s následujícími technickými předpisy:

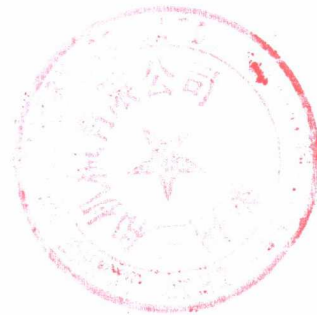
## Evropské harmonizované normy

EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

## a těmito směrnici NV a čísla směrnic EU

NV č. 176/2006 Sb., v platném znění 2006/42/EC

Vydáno v Laizhou City, Shandong Province, P.R.C. dne 8.1.2019







## Návod na obsluhu a údržbu Zdvihák na sadrokartónové dosky Sharks SH1088 Obj. číslo SHK 525



Dovozca pre ČR a SR: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Česká republika

**PLASTOVÝ/KARTÓNOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DETÍ. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!**

**Upozornenie:**

Pred použitím tohto výrobku preštudujte tento návod a držte sa všetkých bezpečnostných pravidiel a prevádzkových inštrukcií.

**Tento výrobok je určený pre hobby a kutilské používanie, nejedná sa o PROFI - radu!**

Návod je preložený z pôvodného návodu na použitie.

Vážený zákazník,  
ďakujeme Vám, že ste si zakúpil Zdvihák na sadrokartónové dosky, model SH1088. Váš nový zdvihák bol vyvinutý a vyrobený tak, aby spĺňal nároky na vysoký štandard, prevádzkovú spoľahlivosť, jednoduchú obsluhu a bezpečnosť používateľa. Výrobca (producer): pozri vyhlásenie o zhode - česká verzia

Pri správnej starostlivosti Vám poskytne stabilný a spoľahlivý výkon. Pokiaľ ho budete používať správne a iba na určený účel hobby využítie, užijete si roky bezpečnej prevádzky.



#### UPOZORNENIE

Pred použitím Vášho nového výrobku SHARKS si starostlivo prečítajte tento Návod na obsluhu a údržbu. Venujte zvláštnu pozornosť všetkým UPOZORNENÍM a varovaním.

Váš SHARKS produkt má mnoho vlastností, ktoré Vašu prácu uľahčia a zrýchli. Pri vývoji tohto produktu bola venovaná veľká pozornosť bezpečnosti, prevádzky a spoľahlivosti, s ohľadom na jednoduchú údržbu a prevádzku.

**VAROVANIE!** Prečítajte si pozorne všetky pokyny v tomto návode.

Nedodržovanie pokynov môže spôsobiť poškodenie výrobku alebo zranenie obsluhy.

Výrobca ani dodávateľ nezodpovedá za akékoľvek škody a úrazy, ku ktorým dôjde v dôsledku používania náradia spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom jeho použitia a s bezpečnostnými predpismi a pokynmi tohto návodu. Používanie výrobku v rozpore s účelom jeho použitia má tiež za následok stratu práv používateľa na plnenie z titulu záruky.



Návod uchovajte pre ďalšie použitie.

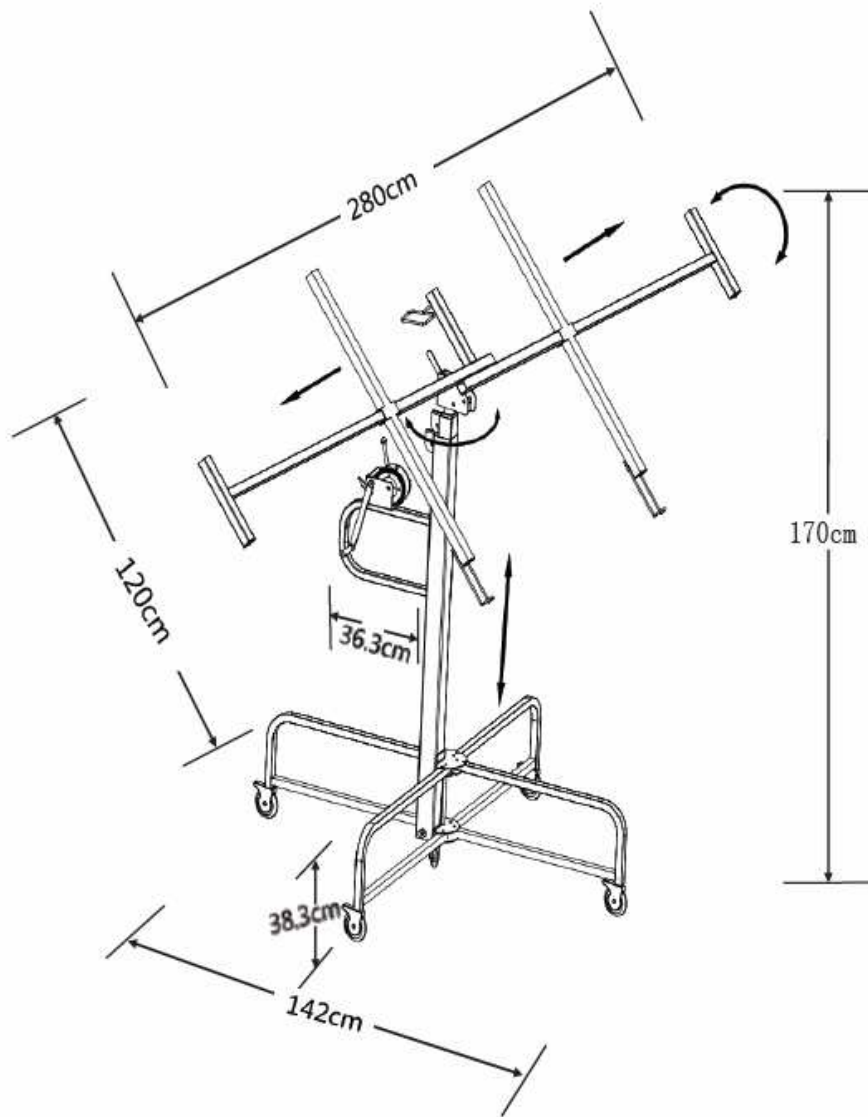
Zdvihák na sadrokartónové dosky značky Sharks umožňuje použiť dosky s rozmermi až 120x280 cm. Maximálna výška, do ktorej dokáže zdvihák vyzdvihnúť dosku je 4 m. Minimálna výška zdviháka je 170 cm a maximálne zaťaženie 80 kg.

Tento návod na použitie popisuje montáž, použitie, informácie pre skladovanie atď. Pred použitím si tieto pokyny riadne prečítajte a uistite sa, že rozumiete všetkým uvedeným informáciám.

Po rozbalení pri montáži skontrolujte, či je výrobok kompletný a nie je poškodený. V prípade, že prístroj nie je kompletný alebo je poškodený, nepoužívajte ho a kontaktujte svojho predajcu.

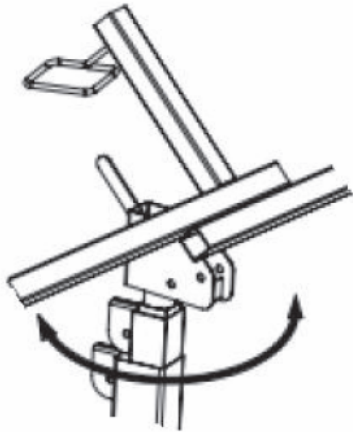
#### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

rozmery základne:	1,4 x 1,4 m
vzdialenosť medzi základňou a podlahou:	38,3 cm
min. prevádzková výška:	1,7 m
max. prevádzková výška:	4 m
pri sklone 30 stupňov:	1,1 m
dĺžka predĺženia:	1,05 - 2,8 m
veľkosť koliesok:	10 cm
hmotnosť produktu:	40 kg
hmotnosť balenia:	43 kg
max. zaťaženie:	80 kg
rozmery balenia:	150x50x18 cm

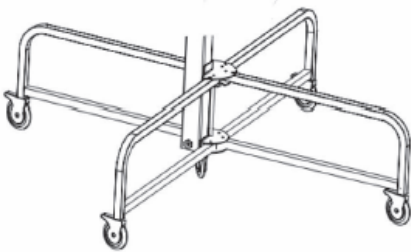


## BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

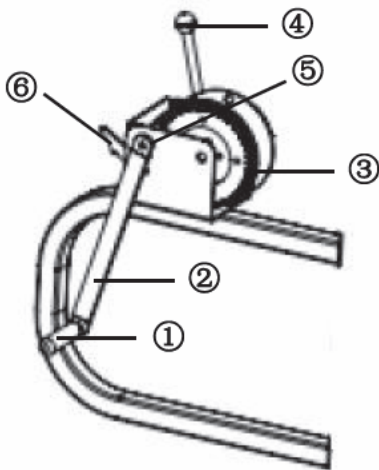
- Pred použitím výrobku si riadne prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte uvedené pokyny.
- Pred každým použitím skontrolujte technický stav výrobku a jeho súčastí.
- Vždy vyčkajte, až zdvihák dosiahne izbovú teplotu. Pri prenášaní zdviháka z chladného prostredia do teplého, môže dôjsť ku korózii zariadenia.
- Pred použitím skontrolujte, či je brzdový bubon čistý a suchý.
- Nikdy nepoužívajte zdvihák, pokiaľ nie sú obe ramená riadne zaistená poistkou.
- Vždy udržiajte pracovný priestor bez prekážok.
- Pri práci noste vždy ochrannú helmu. Počas práce so zdvihákom musíte dbať na bezpečnosť práce a noste ochranné pomôcky.
- Nikdy nepoužívajte zdvihák na iné účely, než na ktorý je určený.
- Nikdy zdvihák nepreťažujte. Maximálne zaťaženie je 80 kg.
- Udržujte iné osoby mimo pracovného priestoru. Nedovoľte, aby sa počas práce u zdviháka pohybovali inej osoby.
- Zdvihák nesmie obsluhovať osoba, ktorá nebola v prevádzku riadne preškolená. Zdvihák nesmú obsluhovať deti a osoby, ktoré sú mentálne postihnutých, pod vplyvom alkoholu, liekov alebo návykových látok.
- Pri práci robte pravidelné prestávky. Nepracujte, ak ste unavení.
- Vždy skontrolujte, že je zdvíhaná doska riadne pripevnená a nemôže dôjsť k zosunutiu.
- Pri práci používajte osobné ochranné pomôcky (ochranné okuliare, protišmykové topánky, rukavice). Slnčné ani dioptrické okuliare nie sú ochranné okuliare.



1. Riadiaca skriňa sa môže otáčať o 36°. Rám podpery môže byť naklonený do 45° pre nakladanie. Držte spojovaciu tyč rúk a vytiahnite ho do výšky. Zaistite bezpečnostným zámkom.



2. Nastavte polohu zdvíhanie a zaistite univerzálne koleso, ktoré zabraňuje otáčaniu alebo bočnému sklzu. Zaistite bezpečnú prevádzku a zdvíhanie.



3. Spojovacia doska medzi kolesami a opornými mechanizmy musia byť pevne zaistená. Zdvihnite ju do výšky 4 metre a uzamknite ozubené koleso (6). Pri zostupe držte v pravej ruke páčku (1). Ľavou rukou páčku ovládajte pri zostupe (rýchlosť) a dajte zdvihák do minimálnej polohy a uzamknite zaistením (6).



4. Pri montáži musí byť všetok spojovací materiál (skrutky, matice) pevne utiahnuté, aby bol zaistený bezpečnú prevádzku. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky riadne dotiahnuté, aby nedošlo k zraneniu.

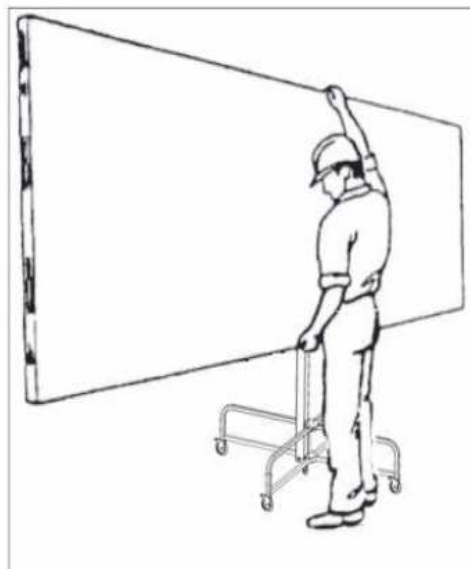
## KONTROLA BEZPEČNOSTI PRED POUŽITÍM

Pred každým použitím zdviháka vykonajte nasledovné:

- Skontrolujte, či sa zdvihák plynule zdvíha (nastavte do maximálnej prevádzkovej výšky) a zostupuje. zvláštnu pozornosť venujte drôtu.
- Dôkladne skontrolujte, či nie je zdvihák nijako poškodený a je kompletný
- Skontrolujte, či má zdvihák izbovú teplotu.
- Zdvihák musí byť čistý. Zvýšenú bezpečnosť venujte kľučke, ktorá musí byť bez nečistôt.

## NAKLADANIE SADROKARTÓNOVÝCH DOSIEK NA ZDVIHÁK

- Zaistite (zablokujte) podstavec, aby sa zdvihák nemohol pohybovať a bol stabilný.
- Otočte oporné háky oporných ramien. Uistite sa, že je podstavec pretočený správne. Oporné háky by mali byť čo najďalej od ručného kolesa.
- Vysuňte výsuvnice priečných ramien na podstavci tak, aby mala sadrokartónová doska optimálnu oporu a bola riadne podporená.
- Pridržte sadrokartónovú dosku jej papierovým povrchom smerom k podstavcu a naložte dosku na zdvihák, ako je znázornené na obrázku. Ustavte na hákoch a opatrne oprite na priečne ramená.



- Ak inštalujete dosku na rovný povrch (podlahu), nastavte podstavec tak, aby bol v rovnej polohe. Následne zablokujte. Ak inštalujete dosku na šikmú plochu, podstavec nastavte do uhla podľa potreby.
- Odblokujte podstavec a opatrne natočte zdvihák blízko miesta, kde bude doska považujú a následne primontovaná.

## SKLADOVANIE A ÚDRŽBA

- Zdvihák uchovávajte na suchom a bezpečnom mieste.
- Ak je zdvihák dlhšiu dobu nepoužívaný, skladujte ho v rozloženom stave.
- Pravidelne kontrolujte lanko - pred každým použitím aj počas práce. Nepoužívajte zdvihák pokiaľ je lanko poškodené, v prípade ak je poškodené kontaktuje Vášho predajcu alebo servis Sharks. Používajte len originálne diely odporúčané výrobcom. Pri použití neoriginálnych dielov môže dôjsť k poškodeniu zdviháka alebo zraneniu obsluhy. Výmenu dielov musí vykonávať iba kvalifikovaná osoba, V záručnej dobe smie zásah do zariadenia vykonať iba autorizovaný servis Sharks. Pri neodbornom zásahu môže dôjsť k strate nároku na záruku.
- Občas je potrebné naolejovať roličku lanka a ložiská. Brzdový bubon sa nesmie dostať do kontaktu s olejom alebo akoukoľvek masťou.
- Ak nie je pohyb teleskopických častí plynulý, je možné dodať do teleskopického mechanizmu technickú vazelinu na hladké povrchy.

# ZÁRUČNÉ PODMIENKY SHARKS

Záručný list patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho čísla ako jeho neoddeliteľná súčasť. Strata originálu záručného listu bude dôvodom k neuznaniu záručnej opravy. Na výrobky je zákazníkovi (súkromnej osobe) poskytovaná záručná doba 24 mesiacov odo dňa nákupu. Pre firemných zákazníkov je poskytovaná záručná doba 12 mesiacov odo dňa nákupu. Výrobca garantuje životnosť 6 mesiacov na batériu odo dňa nákupu.

V záručnej dobe autorizovaný servis Sharks bezplatne odstráni všetky vady produktu spôsobené výrobnou závadou alebo chybným materiálom. Výrobca garantuje zachovanie odpovedajúcich funkčných vlastností náradia a jeho bezpečnú prevádzku iba v prípade realizácie všetkých servisných zásahov na náradí v autorizovanom servise.

Záruka zaniká v týchto prípadoch:

- ak ide o prirodzené opotrebovanie funkčných častí výrobku v dôsledku používania stroja;
- výrobok bol používaný v rozpore s návodom na obsluhu;
- závada vznikla neprípustným zásahom do výrobku (vrátane zásahu a úprav neautorizovaným servisom);
- poškodenie bolo spôsobené vonkajšími vplyvmi, napríklad znečistením, vystavením stroja nevhodným poveternostným podmienkam;
- výrobok je mechanicky poškodený vinou užívateľa, podľa posúdenia servisného strediska bežná údržba výrobku, napr. premazanie, vyčistenie stroja nie je považovaná za záručnú opravu.

Reklamáciu uplatňujte u svojho obchodníka, prípadne odovzdajte výrobok priamo do servisu (najlepšie v originálnom balení Sharks) so všetkými potrebnými podkladmi. Po obdržaní kompletného výrobku v nerozloženom stave posúdi servis oprávnenosť reklamácie. Prípadné záručné opravy potvrdí servis do záručného listu, ktorý je súčasťou tohto manuálu českej verzie.

Záručná lehota sa predlžuje o čas od prevzatia reklamácie servisom (obchodníkom) po odovzdaní opraveného výrobku späť zákazníkovi. Dovozca si vyhradzuje 30 dní na posúdenie reklamácie z hľadiska nároku na bezplatnú opravu (náhradu) v rámci záruky.

Predávajúci je povinný pri predaji zoznámiť kupujúceho s obsluhou výrobku, výrobok predviesť a riadne vyplniť záručný list.



Tento produkt nevyhadzujte do komunálneho zmiešaného odpadu. Spotrebiteľ je povinný odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických alebo elektronických zariadení. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.



**Instructions for operation and maintenance  
Plasterboard lifting machine Sharks SH1088  
Ord. number SHK525**



**Importer for EU: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Czech Republic**

**PLASTIC/CARDBOARD PACKAGING KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN,  
RISK OF SUFFOCATION**

**Note:**

**Read and note instructions and follow the safety instructions and operating instructions before using the tool.**

**This product is for hobby and home improvement and it is not professional series!**

**Original instructions for use.**

Dear customer,

Thank you for purchasing a Plasterboard lifting machine Sharks, model SH1088. Your new lift machine has been developed and manufactured to meet the demands of high standards, operational reliability, ease of use and user safety. Manufacturer: See the Declaration of Conformity.

With proper care, it will provide you with stable and reliable performance. If you use it properly and only for the purpose of hobby use, you will enjoy years of safe operation.



#### NOTICE

Before using your new SHARKS product, read this Owner's Manual carefully. Pay special attention to all WARNINGS and WARNINGS. Your SHARKS product has many features to make your work easier and faster. When developing this product, great attention has been paid to safety, operation and reliability, with a view to simple maintenance and operation.

**WARNING!** Read all the instructions in this manual carefully.

Failure to follow the instructions may cause damage to the product or injury to the operator.

The manufacturer or the supplier is not responsible for any damages and injuries resulting from the use of the tool in a way that is inconsistent with the purpose of its use and with the safety instructions and instructions in this manual. Using the product inconsistent with the purpose of its use also results in the loss of the user's rights to performance under warranty.



To get the most out of your new plasterboard lift, please read through these instructions and the attached safety instructions before use.

Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

Using the plasterboard lift, one person can lift a covering board with a size of up to 120x280 cm without any additional help. The covering board can be lifted a maximum of 400 cm from the floor to flat ceilings, sloping walls or other walls when the tilt function is used.

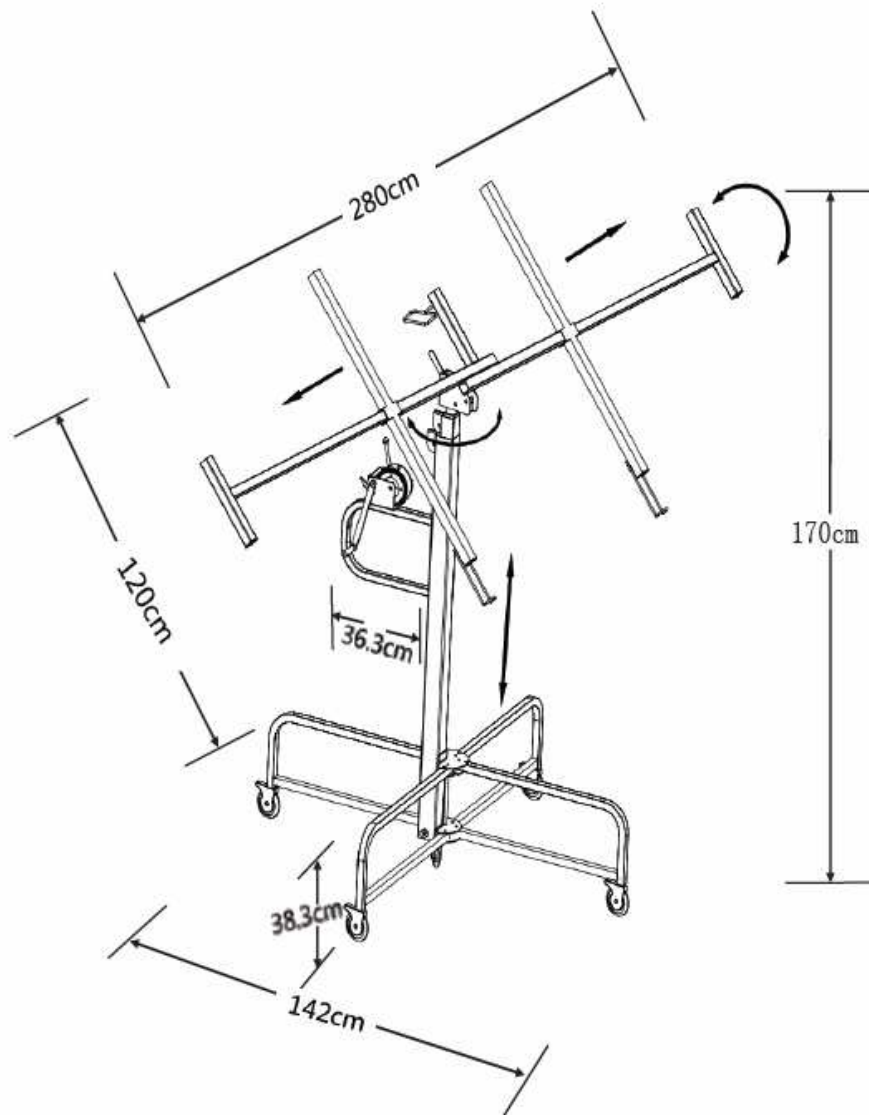
The cradle of the plasterboard lift can be lowered to 170 cm from the floor so that it is easy to load a board onto it. The plasterboard lift can tolerate loads up to 80 kg.

These instructions describe how the plasterboard lift is assembled, used and dismantled for transport and storage. Please read these user and safety instructions carefully before using the plasterboard lift for the first time.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

base dimensions:	1.4 x 1.4 m
distance between base and floor:	38.3 cm
min. operating height:	1.7 m
max. operating height:	4 m
at a 30 degree angle:	1.1 m
extension length:	1.05 - 2.8 m
size of wheels:	10 cm
product weight:	40 kg
package weight:	43 kg
max load:	80 kg
package dimensions:	150x50x18 cm

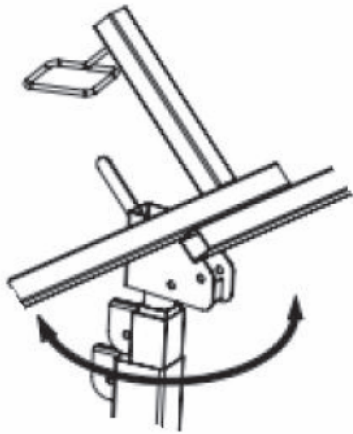




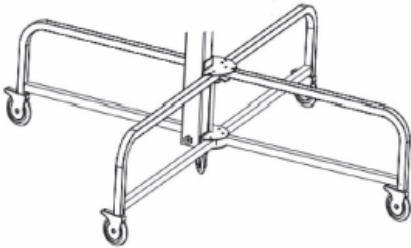
### SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Always read the instructions before use, and observe all warnings.
- Always inspect the plasterboard lift each day before use and pay particular attention to the condition of the wire.
- Always allow the plasterboard lift to reach room temperature before use. If you move the plasterboard lift from a cold room to a warm one, condensation may form, which may affect the function of the brake!
- Check before use that the brake drum is clean and dry.
- Never use the plasterboard lift unless both arms are secured with the lock tab.
- Always keep the work area free of obstructions.
- Always wear a helmet when using the plasterboard lift.
- Always be aware of obstructions above the plasterboard lift when lifting boards.
- Never use the plasterboard lift for lifting objects other than plasterboards and similar.
- Never lift more than one board at a time. Never lift more than 80 kg.
- Keep people away from the work area. Do not allow others to move while working on the lifter.
- The lifter must not be operated by a person who has not been trained properly. The lifter must not serve children and people who are mentally disabled under the influence of alcohol, drugs or addictive substances.
- Take regular breaks during work. Do not work if you are tired.
- Always check that the raised plate is securely attached and that it can not slide.
- Use personal protective equipment while working (safety glasses, slippers, gloves). Sun glasses or dioptric glasses are not safety glasses.

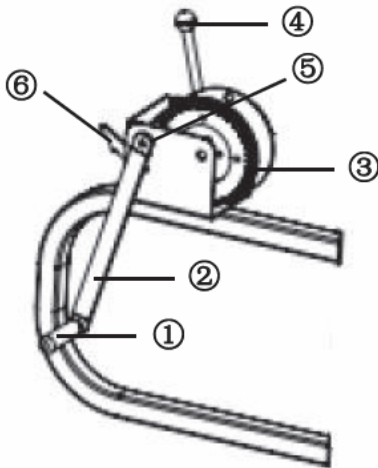
## OPERATIONS



1. Steering box can rotate 36 degree. The bracket frame can be titled 45 degree for loading. Hold the tie rod in the hand and pull it to the level. Lock the bracket and proceed.



2. Adjust the lifting position and lock the universal wheel which can avoid rotation or sideslip. To make sure safety operation and smoothly lifting.



3. The connecting plate between rocker and armrest must be locked solidly. Lift it to 4 meters, 6 lock the gears upwards. Hold 1 in your right hand as you descend. Hold it in your left hand and operate it back and front, control the speed down slowly, down to a minimum position 6 lock the gears upwards.



4. When assembling, the universal wheel screw and the support leg nut must be firmly locked, to avoid losing and falling off, in case resulting in uneven force on the support leg. Before use, it is necessary to carefully check whether it is locked and eliminate potential safety hazards.

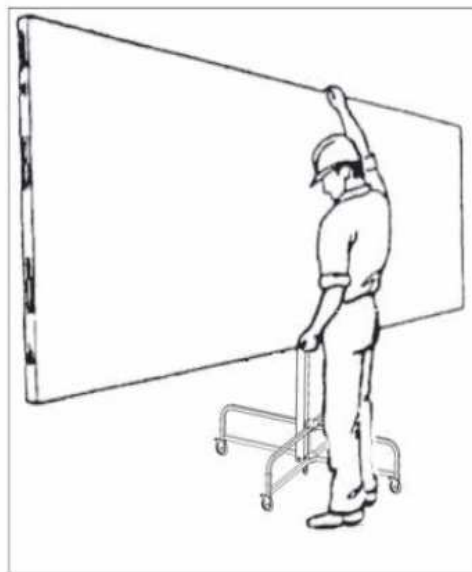
## SAFETY CHECK BEFORE USE

Each working day, perform the following checks before using the plasterboard lift:

- Inspect the plasterboard lift thoroughly for wear and tear. Pay particular attention to the condition of the wire.
- Make sure the plasterboard lift has reached room temperature before use.
- Check that the brake drum is clean and dry.

## LOADING A COVERING BOARD

- Flip the reverse brake down so that the plasterboard lift does not roll backwards.
- Flip the support hooks on the support arms out. Make sure that the cradle is turned so that the support hooks are furthest away from the handwheel.
- Pull the outriggers on the support arms out so that they can provide optimum support for the covering boards.
- Release the clip so that the cradle can tilt.
- Hold the covering board against the tilted cradle with the outer side facing down. Lower the covering board onto the support hook and lay it carefully against the support arms.
- If the covering board is to be mounted on a flat ceiling, tip the cradle up to the horizontal position and tighten the clip so that the cradle does not tilt. If the covering board is to be installed on a sloping wall or a sloping ceiling, the cradle should remain tilted.
- Lift the reverse brake on the base and carefully roll the plasterboard lift to the spot where the covering board is to be installed.



## STORAGE AND MAINTENANCE

- Keep the jack in a dry and safe place.
- If the jack is not used for a long time, store it in an unfolded state.
- Check the cable regularly - before and after use. Do not use the jack if the cord is damaged, if it is damaged, contact your reseller or Sharks service. Only use original parts recommended by the manufacturer. Use of non-original parts may result in damage to the jack or injury to the operator. Replacement of parts must only be carried out by a qualified person. During the warranty period, only Sharks Authorized Service may intervene in the equipment. Improper warranty may result in loss of warranty.
- Sometimes it is necessary to lubricate the roller and bearing roller. The brake drum must not come into contact with oil or any grease.
- If the movement of the telescopic parts is not smooth, it is possible to deliver technical grease onto smooth surfaces to the telescopic mechanism.

# Warranty Sharks

Warranty certificate belongs to the product sold corresponding number as its integral part. The loss of the original warranty card will be grounds for non-recognition of warranty repairs. On the Products is warranty period for the customer (private person) 24 months from the date of purchase. For a business customer is warranty period 12 months from the date of purchase.

During the warranty period Sharks authorized service charge will eliminate any product defects due to manufacturing defects or faulty material.

The manufacturer guarantees the preservation of adequate functional properties of the tool and its safe operation only in case of realization of servicing tool Dealership.

## **The guarantee does not cover:**

- Components that are subject to natural wear and tear caused by use in accordance with operating instructions
- Defects in the tool caused by non-compliance with the operating instructions
- Tools to which changes or additions have been made.
- Defects in the tool caused by instructions, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance.

The guarantee submit to the retailer or to the authorised service Sharks in original package and with the copy sales receipt and completed complaints card.

After receipt complete product (in folded state) service assess legitimate complaint.

Possible warranty repair service will confirm to the warranty certificate, which is part of this manual.

The warranty period is extended for the period from receipt of the complaint service (dealer) after handing over the repaired product back to the customer. Importer reserves 30 days to assess the claim in terms of entitlement to free repair (replacement) under warranty. When selling is the seller obligated to inform the buyer Valet product, showcase product and properly fill out the warranty card.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

## EC Declaration of Conformity

We:

Laizhou Sanhe Machinery Co., Ltd.  
No. 189 Baoshi Road Wenfeng Street, Laizhou City, Shandong Province, P.R.C.

We declare on their sole responsibility that

Product: **Plasterboard lifting machine Sharks SH1088**  
Type: **SHK525 (hb4-2)**

Equipment designed for private use to which this declaration relates is under common conditions safe and complies with the following technical regulations:

**European harmonized standards:**

EN 1494:2000+A1:2008  
EN ISO 12100:2010

**And these EU directives:**

2006/42/EC

Issued in Laizhou City, Shandong Province, P.R.C. 8.1.2019





**Instrukcje użytkowania i konserwacji  
Podnośnik do płyt gipsowych Sharks SH1088  
Numer zamówienia SHK525**



Importer: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Czech republic

**PAKIET PLASTIKOWY/KARTONOWY POWINNY BYĆ USUNIĘTY Z  
INFRASTRUKTURY DZIECKA, USZKODZENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Uwaga:**

Przed użyciem tego produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.

**Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego i dla majsterkowiczów, nie jest profesjonalistą!**

Instrukcje przetłumaczone z oryginalnej instrukcji obsługi.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup płyt gipsowo-kartonowych, model SH1088. Twój nowy podnośnik został opracowany i wyprodukowany w celu spełnienia wysokich standardów, niezawodności, łatwości użytkowania i bezpieczeństwa użytkownika. Producent (e): patrz Deklaracja zgodności - wersja czeska.

Z należytą starannością zapewni stabilną i niezawodną pracę. Jeśli użyjesz go właściwie i tylko do celów hobbystycznych, będziesz cieszył latami bezpiecznej pracy.



#### **OSTRZEŻENIE**

Przed użyciem nowego produktu SHARKS należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zwróć szczególną uwagę na wszystkie OSTRZEŻENIA i OSTRZEŻENIA.

Twój produkt SHARKS ma wiele funkcji, dzięki którym twoja praca staje się łatwiejsza i szybsza. Podczas opracowywania tego produktu dużą uwagę zwrócono na bezpieczeństwo, działanie i niezawodność, mając na celu prostą konserwację i obsługę.

**OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje zawarte w tej instrukcji.

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia operatora. Producent lub dostawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i obrażenia wynikające z używania narzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem oraz z przepisami bezpieczeństwa i instrukcjami zawartymi w tym podręczniku. Używanie produktu niezgodnego z przeznaczeniem powoduje również utratę praw użytkownika do wydajności w ramach gwarancji.



Zachowaj instrukcje do przyszłego użytku.

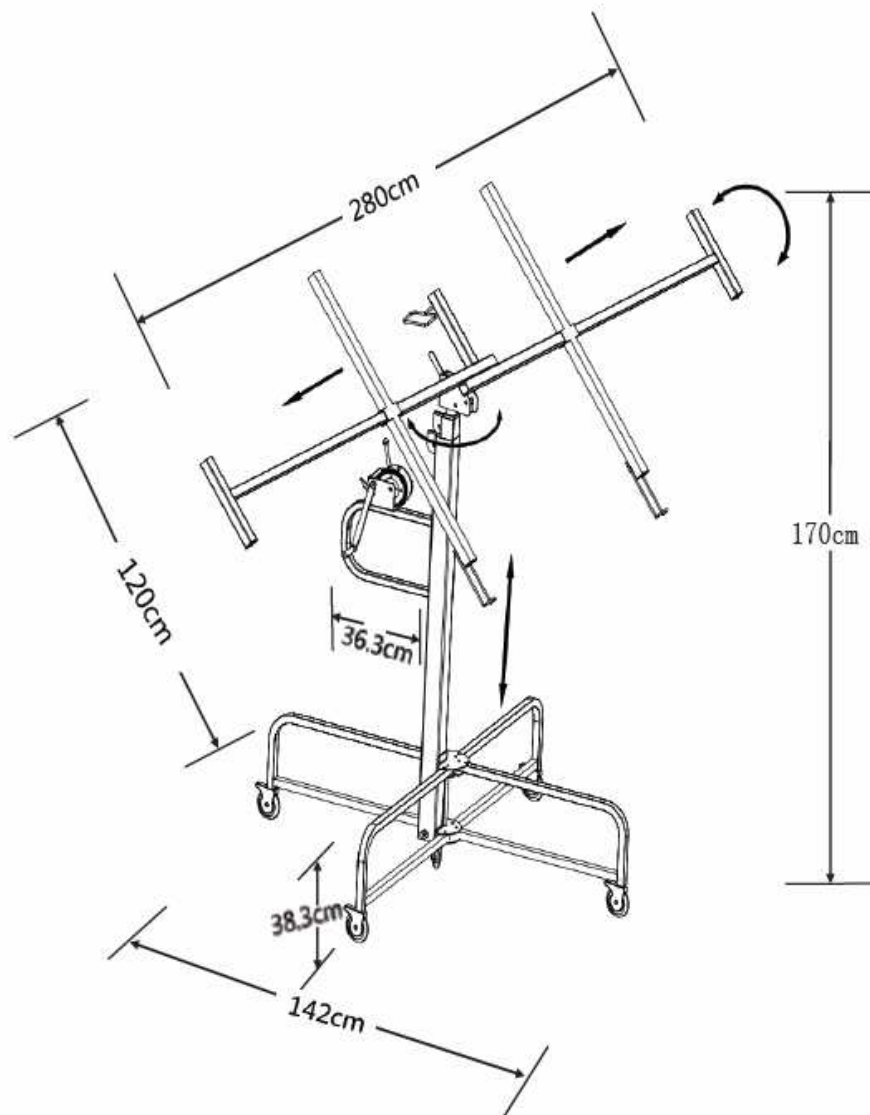
Płyta gipsowa Sharks umożliwia stosowanie płyt o wymiarach do 120 x 280 cm. Maksymalna wysokość podnoszenia podnośnika wynosi 4 m. Minimalna wysokość podnoszenia to 170 cm, a maksymalne obciążenie to 80 kg.

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje sposób montażu, użytkowania, przechowywania itp. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem i upewnij się, że rozumiesz wszystkie informacje.

Po rozpakowaniu podczas montażu upewnij się, że produkt jest kompletny i nie jest uszkodzony. Jeśli urządzenie nie jest kompletne lub uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się ze sprzedawcą.

#### **SPECYFIKACJE TECHNICZNE**

wymiary podstawy:	1,4 x 1,4 m
odległość między podstawą a podłogą:	38,3 cm
min. wysokość robocza:	1,7 m
maks. wysokość robocza:	4 m
pod kątem 30 stopni:	1,1 m
długość przedłużki:	1,05 - 2,8 m
rozmiar kół:	10 cm
waga produktu:	40 kg
waga paczki:	43 kg
maksymalne obciążenie:	80 kg
wymiary opakowania:	150x50x18 cm

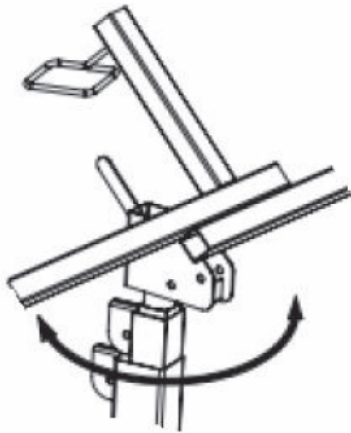


## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

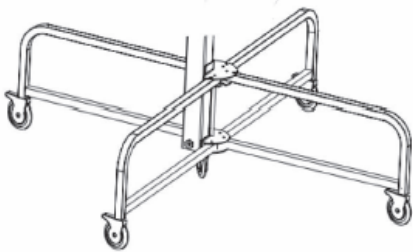
- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami przed użyciem produktu.
- Przed każdym użyciem sprawdź stan techniczny produktu i jego komponentów.
- Zawsze należy czekać, aż podnośnik osiągnie temperaturę pokojową. Podczas przenoszenia podnośnika z chłodnego środowiska do ciepłego może wystąpić korozja.
- Sprawdź, czy bęben hamulcowy jest czysty i suchy przed użyciem.
- Nigdy nie używaj podnośnika, jeśli oba ramiona nie są prawidłowo zablokowane.
- Zawsze utrzymuj obszar roboczy bez przeszkód.
- Podczas pracy zawsze noś kask ochronny. Podczas pracy z podnośnikiem należy zadbać o bezpieczeństwo pracy i nosić sprzęt ochronny.
- Nigdy nie używaj podnośnika do innych celów niż te, do których jest przeznaczony.
- Nigdy nie przeciążaj podnośnika. Maksymalne obciążenie wynosi 80 kg.
- Trzymaj ludzi z dala od miejsca pracy. Nie pozwalaj innym poruszać się podczas pracy na podnośniku.
- Podnośnik nie może być obsługiwany przez osobę, która nie została odpowiednio przeszkolona. Podnośnik nie może służyć dzieciom i osobom upośledzonym umysłowo pod wpływem alkoholu, narkotyków lub substancji uzależniających.
- Rób regularne przerwy w pracy. Nie pracuj, jeśli jesteś zmęczony.
- Zawsze sprawdzaj, czy podniesiona płyta jest pewnie zamocowana i czy nie może się przesuwać.
- Podczas pracy używaj środków ochrony osobistej (okulary ochronne, kapcie, rękawice). Okulary przeciwsłoneczne lub okulary dioptryczne nie są okularami bezpieczeństwa.



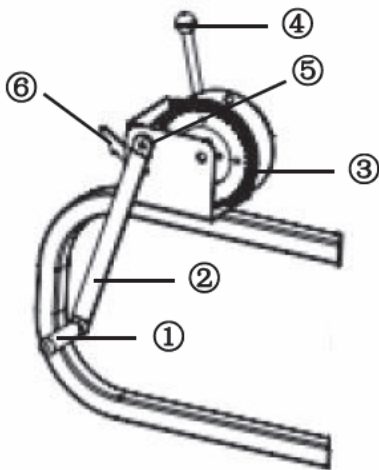
## DZIAŁANIE



1. Skrzynka kontrolna może się obracać o 36°. Rama nośna może być przechylona do 45° w celu załadunku. Przytrzymaj korbówód ręcznie i wyciągnij go. Zabezpiecz zamek.



2. Wyreguluj pozycję windy i zabezpiecz uniwersalne koło, aby zapobiec obrotowi lub przesunięciu bocznemu. Zapewnij bezpieczną obsługę i podnoszenie.



3. Płyta sprzęgająca między kołami a mechanizmami podporowymi musi być trwale zamocowana. Podnieś go do wysokości 4 metrów i zablokuj bieg (6). Podczas przesuwania trzymaj dźwignię (1) w prawej ręce. Użyj lewej dźwigni, aby sterować dźwignią (prędkość) i ustaw podnośnik w pozycji minimalnej i zablokuj za pomocą zamka (6).



4. Podczas montażu wszystkie elementy złączne (śruby, nakrętki) muszą być mocno dokręcone, aby zapewnić bezpieczne działanie. Przed każdym użyciem sprawdź, czy są odpowiednio dokręcone, aby uniknąć obrażeń.

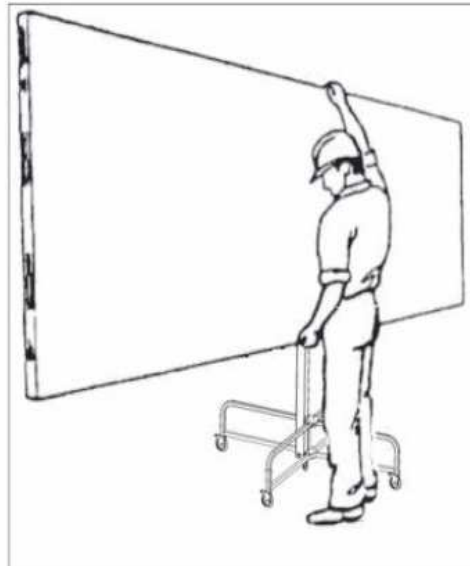
## KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA PRZED UŻYCIEM

Przed każdym użyciem podnośnika wykonaj następujące czynności:

- Upewnij się, że podnośnik jest podnoszony w sposób ciągły (dostosuj do maksymalnej wysokości roboczej) i opuść się. zwróć szczególną uwagę na drut.
- Upewnij się, że podnośnik nie jest uszkodzony i jest kompletny
- Upewnij się, że podnośnik znajduje się w temperaturze pokojowej.
- Podnośnik musi być czysty. Zwiększone bezpieczeństwo należy traktować za pomocą brudu, który musi być wolny od zanieczyszczeń.

## ŁADOWANIE GNIAZD NA WESELU

- Zablokuj (zablokuj) stojak, aby podnośnik nie mógł się poruszyć i był stabilny.
- Obróć ramiona wsparcze ramion wsporczych. Upewnij się, że podstawa jest prawidłowo obrócona. Haki wspierające powinny znajdować się jak najdalej od koła ręcznego.
- Wsuń ramiona wysięgników poprzecznych na podstawę, aby płyta gipsowo-kartonowa była optymalnie podparta i została odpowiednio podparta.
- Przytrzymaj płytę gipsowo-kartonową z powierzchnią papieru w kierunku podstawy i załaduj płytkę podnośnika, jak pokazano. Ustaw na hakach i delikatnie oprzyj się o poprzeczne ramiona.



- Jeśli instalujesz płytę na płaskiej powierzchni (podłodze), ustaw podstawę tak, aby była w pozycji prostej. Następnie zablokuj. Jeśli instalujesz płytę na nachylonej powierzchni, dopasuj podstawę do odpowiedniego kąta.
- Odblokuj stojak i ostrożnie obróć podnośnik w pobliżu miejsca, w którym układana jest płytka, a następnie zamontuj.

## PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

- Trzymaj podnośnik w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Jeśli podnośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w stanie rozłożonym.
- Regularnie sprawdzaj kabel - przed i po użyciu. Nie używaj podnośnika, jeśli przewód jest uszkodzony, jeśli jest uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą lub obsługą Sharks. Używaj tylko oryginalnych części zalecanych przez producenta. Zastosowanie nieoryginalnych części może spowodować uszkodzenie podnośnika lub obrażenia operatora. Wymiana części może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę. W okresie gwarancyjnym tylko interwencja autoryzowanego serwisu Sharks może dotyczyć urządzenia. Niewłaściwa gwarancja może spowodować utratę gwarancji.
- Czasami konieczne jest nasmarowanie rolki i rolki nośnej. Bęben hamulcowy nie może stykać się z olejem ani żadnym smarem.
- Jeśli ruch części teleskopowych nie jest płynny, możliwe jest dostarczenie smaru technicznego na gładkie powierzchnie do mechanizmu teleskopowego.

## WARUNKI GWARANCJI SHARKS

Karta gwarancyjna jest odpowiednim produktem produktu sprzedawanego jako integralna część produktu. Utrata oryginalnej karty gwarancyjnej będzie powodem nieuznania usługi gwarancyjnej. Produkty są dostarczane klientowi (osobie prywatnej) przez okres 24 miesiące od daty zakupu. W przypadku klientów biznesowych (ID) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty zakupu.

W czasie gwarancji, Centrum Serwisowe Sharks usunie wszelkie wady produktu z powodu wad fabrycznych lub wadliwego materiału za darmo. Producent gwarantuje zachowanie odpowiednich właściwości funkcjonalne narzędzia i jego bezpieczne działanie chyba realizacji interwencji Service Tool ASO.

Gwarancja wygasa w następujących przypadkach:

- jeśli zużycie części funkcjonalnych produktu wynika ze stosowania produktu;
- produkt był używany z naruszeniem instrukcji obsługi;
- wada została spowodowana przez niezamierzoną ingerencję w produkt (w tym nieautoryzowaną obsługę i modyfikację);
- Uszkodzenia zostały spowodowane przez wpływy zewnętrzne, takie jak zanieczyszczenie, narażenie produktu na nieodpowiednie warunki pogodowe;
- produkt został uszkodzony mechanicznie ze względu na użytkownika, zgodnie z serwisu Assessment Center rutynowej konserwacji produktu, np. Smarowanie, maszyny do czyszczenia nie jest uważane za naprawy gwarancyjnej.

Reklamacje odkupić się ze sprzedawcą lub przekazać produkt bezpośrednio do serwisu (najlepiej w oryginalnych opakowaniach Rekiny i wszystkie dokumenty niezbędne do oceny reklamacji - kopię dowodu zakupu oraz wypełniony list z reklamacją).

Po otrzymaniu kompletnego produktu w stanie bezwarunkowym, serwis oceni kwalifikowalność roszczenia. Wszelkie naprawy gwarancyjne zostaną potwierdzone przez serwis gwarancyjny zawarty w niniejszej instrukcji.

Okres gwarancji zostaje przedłużony od otrzymania reklamacji przez serwis (akceptanta) po zwróceniu naprawionego produktu klientowi. Importer zastrzega sobie 30 dni na rozpatrzenie roszczenia z tytułu roszczenia o bezpłatną naprawę (zwrot) w ramach gwarancji. Sprzedający jest zobowiązany do sprzedaży kupującemu z serwisu produktu, prezentacja produktów i prawidłowo wypełnić kartę gwarancyjną.



Nie należy wyrzucać tego produktu do miejskich zmieszanych odpadów. Konsument jest zobowiązany do oddania tego sprzętu do punktu zbiórki, w którym zapewniony jest recykling sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji na temat zbiórki i recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miasta, firmę zapewniającą zbierania odpadów lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.



## Használati és karbantartási utasítások Gipszkarton lift Sharks SH1088 Rendelési szám SHK525



Importőr: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Czech republic

**A MŰANYAG/KARTONSZERKEZETET KELL TÁVOLNI A GYERMEK  
INFRASTRUKTÚRÁBÓL, KÁROKVESZÉLY!**

**Figyelmeztetés:**

A termék használata előtt olvassa el ezeket az utasításokat, és tartsa be az összes biztonsági előírást és használati utasítást.

**Ez a termék hobby és DIY használatra készült, nem profi!**

Az eredeti használati útmutatótól leírt leírások

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy az SH1088 gipszkarton lapokhoz készült kabátot megvásárolták. Az új emelődobozt úgy fejlesztették ki, hogy megfeleljen a magas színvonalú követelményeknek, a működési megbízhatóságnak, a könnyű használatnak és a felhasználó biztonságának. Gyártó (gyártó): Lásd a megfelelőségi nyilatkozatot.

Megfelelő gondossággal stabil és megbízható teljesítményt nyújt. Ha megfelelően használja és csak hobbi célokra használja, akkor éveket tartó biztonságos üzemeltetést használ.



#### VIGYÁZAT

Az új SHARKS termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az üzemeltetési és karbantartási utasításokat. Különös figyelmet fordítson minden FIGYELMEZTETÉSI FIGYELMEZTETÉSre.

A SHARKS termék számos olyan funkcióval rendelkezik, amelyek megkönnyítik és gyorsítják a munkát. A termék fejlesztése során nagy figyelmet fordítottak a biztonságra, a működésre és a megbízhatóságra az egyszerű karbantartás és üzemeltetés érdekében.

**FIGYELEM!** Olvassa el figyelmesen az útmutatóban található összes utasítást.

Az utasítások be nem tartása károsíthatja a terméket vagy sérülést okozhat a kezelőnek. A gyártó vagy a szállító nem vállal felelősséget a szerszám használatából eredő károkért és sérülésekért, amelyek nem felelnek meg a használat céljának, valamint a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és utasításainak. A termék felhasználásának céljával összeegyeztethetetlen használata azt is eredményezi, hogy a felhasználó garanciálisan elveszíti a teljesítéshez való jogát.



Tartsa az utasításokat a jövőbeni használatra.

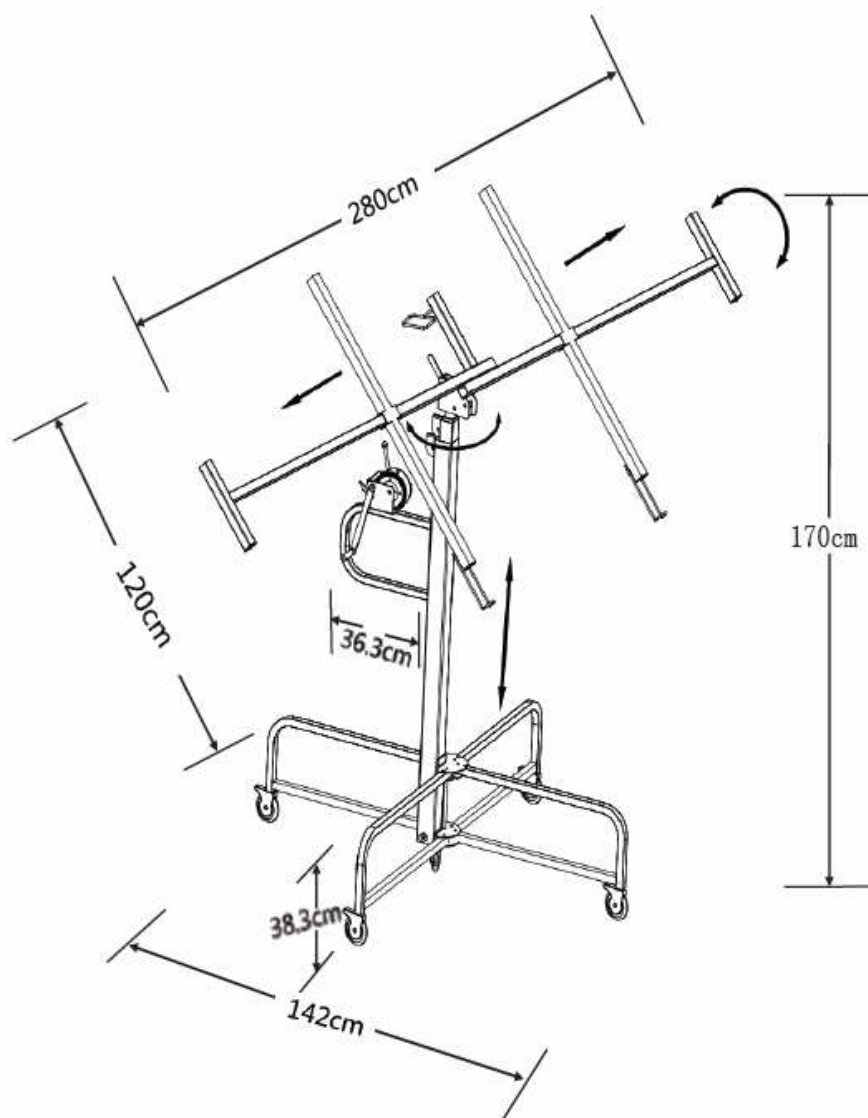
A Sharks gipszkarton lehetővé teszi a 120 x 280 cm-es táblák használatát. A csatlakozó maximális emelési magassága 4 m. A minimális emelési magasság 170 cm, a maximális terhelés 80 kg.

Ezek a használati utasítások leírják az összeszerelést, a felhasználást, a tárolási információkat stb. Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, mielőtt használatba veszi őket, és győződjön meg róla, hogy megértette az összes információt.

Kicsomagolás után szerelés közben győződjön meg arról, hogy a termék teljes és nem sérült. Ha a készülék nem teljes vagy sérült, ne használja, és forduljon a forgalmazóhoz.

#### MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

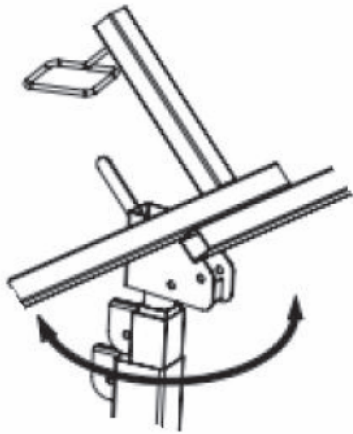
alpméreték:	1,4 x 1,4 m
az alap és a padló közötti távolság:	38,3 cm
min. üzemi magasság:	1,7 m
max. üzemi magasság:	4 m
30 fokos szögben:	1,1 m
hosszabbító hossz:	1,05 - 2,8 m
a kerekek mérete:	10 cm
a termék tömege:	40 kg
csomag súlya:	43 kg
max. terhelés:	80 kg
a csomag méretei:	150x50x18 cm



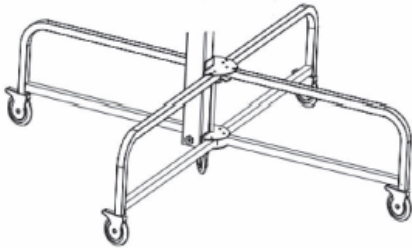
## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és kövesse az alábbi utasításokat.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék és alkatrészeinek műszaki állapotát.
- Mindig várjon, amíg a csatlakozó eléri a szobahőmérsékletet. Ha az aljzatot hűvös környezetből melegre helyezi, korrózió léphet fel.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a fékdob tiszta és száraz.
- Soha ne használja az aljzatot, ha a két kar nincs megfelelően rögzítve.
- Mindig tartsa akadálytalanul a munkaterületet.
- Mindig viseljen védősisakot. A csatlakozóval végzett munka során gondoskodnia kell a munkavédelemről és a védőfelszerelésről.
- Soha ne használja az aljzatot más célokra, mint amire tervezték.
- Soha ne terhelje túl a csatlakozót. A maximális terhelés 80 kg.
- Tartsa távol az embereket a munkaterülettől. Ne engedje, hogy mások mozogjanak az emelőgépen.
- Az emelőt nem szabad olyan személy üzemeltetni, aki nem megfelelően képzett. Az emelő nem szolgálhat gyermekeket és embereket, akik mentálisan fogyatékkal élnek alkohol, kábítószer vagy adiktív anyagok hatására.
- Rendszeres szünetek a munka során. Ne fáradjon, ha fáradt.
- Mindig ellenőrizze, hogy a felemelt lemez biztonságosan van-e rögzítve, és hogy ne csúszik.
- Használjon személyes védőfelszerelést (védőszemüveg, papucs, kesztyű). A napszemüvegek vagy a dioptrikus szemüveg nem védőszemüveg.

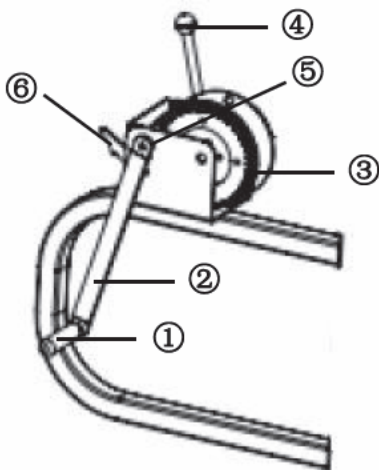
## ÜZEMELTETÉS



1. A vezérlődoboz 36° -kal elforgatható. A támasztókeret 45° -ra billenthető a terheléshez. Fogja meg az összekötő rudat kézzel, és húzza ki. Biztosítsa a zárat.



2. Állítsa be az emelési pozíciót és rögzítse az univerzális kereket, hogy megakadályozza a forgást vagy az oldalsó csúszást. Biztosítsa a biztonságos üzemeltetést és az emelést.



3. A kerekek és a támasztó mechanizmusok közötti csatlakozólemezt szilárdan rögzíteni kell. Emelje fel 4 méteres magassáig, és rögzítse a fogaskereket (6). Csúsztatás közben tartsa a kart (1) a jobb kezében. Használja a bal oldali kart a lefelé (sebesség) vezérléséhez, és helyezze a csatlakozót a minimális helyzetbe, és zárja le a zárral (6).



4. Az összeszerelés során az összes rögzítőelemet (csavarok, anyák) szorosan meg kell húzni a biztonságos működés érdekében. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e húzva, hogy megakadályozzák a sérüléseket.

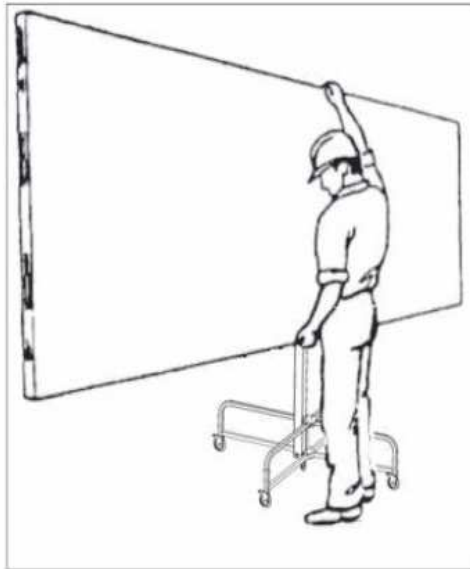
## BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK HASZNÁLAT ELŐTT

Az aljzat minden egyes használata előtt tegye a következőket:

- Győződjön meg róla, hogy az emelőt folyamatosan emeli (állítsa be a maximális üzemi magasságot) és leereszkedjen. fordítson különös figyelmet a vezetékre.
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó nem sérült, és befejeződött
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó szobahőmérsékleten van.
- A csatlakozónak tisztának kell lennie. A fokozott biztonságot szennyeződéssel kell kezelni, melynek szennyeződésmentesnek kell lennie.

## ZÁRÓK CSOMAGOLÁSA A VILÁGÍTÁSRA

- Zárja le (rögzítse) a talpazatot úgy, hogy az aljzat ne mozogjon és stabil legyen.
- Forgassa el a támasztókarok támasztó karjait. Győződjön meg róla, hogy a talpazat megfelelően forog. A támasztóhorgoknak a lehető legnagyobb távolságra kell lenniük a kézikeréktől.
- Csúsztassa a keresztirányú karok hosszabbító karjait a talpazatra úgy, hogy a gipszkarton optimális támasztékkal rendelkezzen, és megfelelően támasztották.
- Tartsa a gipszkartont a papírfelülettel az alap felé, és töltsse be az aljzatlemez az ábrán látható módon. Helyezze a horgokat, és óvatosan nyugszik a keresztirányú karok ellen.



- Ha a táblát sík felületre (padlóra) szereli, állítsa az állványt úgy, hogy az egyenes helyzetben legyen. Ezután blokkolja. Ha a födém lejtős felületre van szerelve, állítsa be az aljzatot szükség szerint.
- Nyissa ki a talpazatot, és óvatosan forgassa el az aljzatot azon a helyen, ahol a táblát elhelyezik, majd szerelik össze.

## TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tartsa a csatlakozót száraz és biztonságos helyen.
- Ha a csatlakozót hosszabb ideig nem használják, akkor tárolja azt kioldatlan állapotban.
- Rendszeresen ellenőrizze a kábelt - használat előtt és után. Ne használja a csatlakozót, ha a kábel sérült, ha sérült, forduljon viszonteladójához vagy a cápákhoz. Kizárólag a gyártó által ajánlott eredeti alkatrészeket használjon, a nem eredeti alkatrészek használata károsíthatja az aljzatot vagy sérülést okozhat a kezelőnek. Az alkatrész cseréjét csak szakképzett személy végezheti, a garanciális időszak alatt csak a Sharks hivatalos szervize léphet be a berendezésbe. A nem megfelelő garancia a garancia elvesztéséhez vezethet.
- Néha szükség van a görgő és a csapágy görgő kenésére. A fékdob nem érintkezhet olajjal vagy zsírral.
- Ha a teleszkópos alkatrészek mozgása nem sima, akkor a teleszkópos mechanizmushoz a sima felületekre technikai zsírt lehet szállítani.



## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK SHARKS

A jótállási lap az annak szerves részét képező termék megfelelő terméke. Az eredeti jótállási kártya elvesztése oka lehet a jótállási szolgáltatás el nem ismerésének. A termékeket az ügyfél (magánszemély) a vásárlás napjától számított 24 hónapos garanciális időtartamra biztosítja. Az üzleti ügyfelek (ID) esetében a vásárlás napjától számított 12 hónapos garanciális időszak áll rendelkezésre.

A garanciális időszak alatt a Cápák Szervizközpont a gyártási hibáktól vagy hibás anyagtól mentesen eltávolítja a termék hibáit. A gyártó garantálja megőrzése a megfelelő funkcionális tulajdonságait az eszköz és biztonságos működését, hacsak megvalósítása szolgáltatás intervenció eszköz márkaszervizzel.

A garancia a következő esetekben jár le:

- ha a termék funkcionális részének kopása a termék használatának következménye;
- a terméket a használati utasítás megsértése miatt használták;
- a hibát a termék véletlen beavatkozása okozta (beleértve a jogosulatlan szervizelést és módosításokat);
- A károkat külső tényezők okozták, például a szennyezés, a termék expozíciója a nem megfelelő időjárási körülményekhez;
- terméket mechanikailag sérült miatt a felhasználó értékelése szerint szolgáltató központ rendszeres karbantartás a termék, például. Kenés, takarítógépek nem minősül garanciális javítást.

Panaszok beváltásához kiskereskedő, vagy adja át a terméket közvetlenül a szolgáltató (lehetőleg az eredeti csomagolásban Cápák és minden szükséges dokumentumot az értékelés a panasz - egy példányt a vásárlást igazoló és a kitöltött panaszlevelet).

A teljes termék nem rétegzett állapotban történő kézhezvétele után a szolgáltatás értékeli a követelés jogosultságát. A garanciális javításokat a kézikönyvben szereplő jótállási szolgáltatás igazolja.

A jótállási idő meghosszabbodik az időszak a panasz beérkezését szolgáltatás (kereskedő), miután átadta a megjavított terméket vissza az ügyfél. Az importőr fenntartja a 30 napot a garancia alatti ingyenes javításra (visszatérítésre) vonatkozó követelés értékelésére. Az eladó köteles eladni a vevőnek egy termék szolgáltatás, termék bemutató és megfelelően töltse ki a jótállási jegyet.



Ne dobja ki ezt a terméket önkormányzati vegyes hulladékként. A fogyasztó köteles átadni ezt a berendezést olyan gyűjtőhelyre, ahol az elektromos vagy elektronikus berendezések újrahasznosítása biztosított. További információ a szelektív gyűjtés és újrahasznosítás érdekében kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, a cég, amely a háztartási hulladék összegyűjtését, illetve az üzletet, ahol a terméket vásárolta.



**Instrucțiuni de utilizare și întreținere**  
**Dispozitiv pentru montat placi rigips (ghips-carton)**  
**Sharks SH1088**  
**Numărul de comandă SHK525**



**Importator: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Czech republic**

**PACHETUL DIN PLASTIC/CUTIE TREBUIE DEMONTAT DIN INFRASTRUCTURA COPIILOR, PERICOL PENTRU COPII!**

**Atenție:**

**Înainte de a utiliza acest produs, citiți aceste instrucțiuni și respectați toate regulile de siguranță și instrucțiunile de utilizare.**

**Acest produs este destinat pentru hobby și DIY utilizare, nu este un profesionist!**

**Aceste instrucțiuni sunt traduse din instrucțiunile originale.**

Stimate client,

Vă mulțumim că ați achiziționat un Jack Jackpot, model SH1088. Noul dvs. jack a fost dezvoltat și fabricat pentru a satisface cerințele de standarde ridicate, fiabilitate operațională, ușurință în utilizare și siguranță utilizatorilor. Producător: consultați Declarația de conformitate.

Cu o grijă corespunzătoare, vă va oferi o performanță stabilă și sigură. Dacă îl folosiți în mod corespunzător și numai în scopul hobby-ului, vă veți bucura de ani de funcționare în siguranță.



### ATENȚIE

Înainte de a utiliza noul produs SHARKS, citiți cu atenție acest Manual de utilizare. Acordați o atenție deosebită tuturor avertizărilor și avertismentelor. Produsul dvs. SHARKS are multe funcții pentru a vă face munca mai ușoară și mai rapidă. La elaborarea acestui produs, o atenție deosebită a fost acordată siguranței, funcționării și fiabilității, în vederea unei operații simple de întreținere și operare.

**ATENȚIE!** Citiți cu atenție toate instrucțiunile din acest manual.

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului sau vătămarea operatorului. Producătorul sau furnizorul nu este răspunzător pentru eventualele daune și vătămări rezultate din utilizarea instrumentului într-un mod care nu este în concordanță cu scopul utilizării acestuia și cu instrucțiunile și instrucțiunile de siguranță din acest manual. Folosirea produsului care nu este compatibilă cu scopul utilizării acestuia are ca rezultat pierderea drepturilor utilizatorului la performanță în garanție.



Păstrați instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

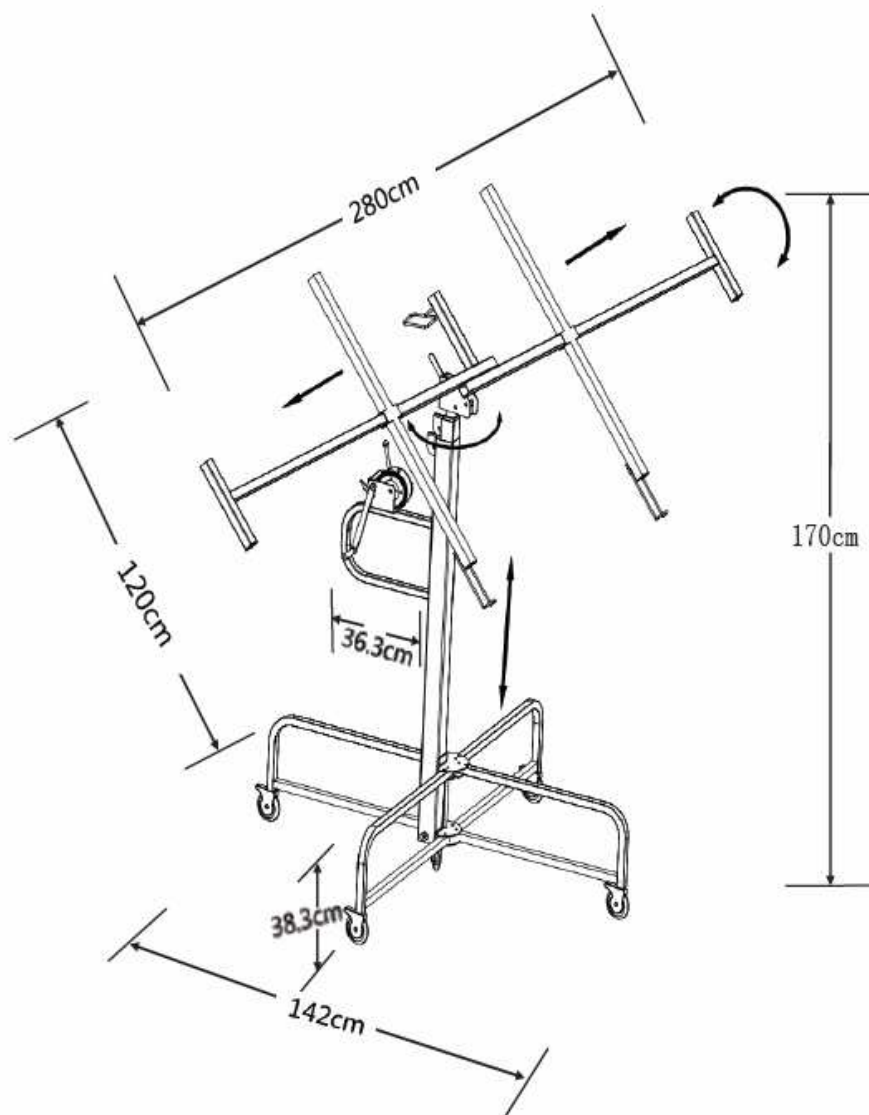
Placa de gips de rechini face posibilă utilizarea plăcilor de până la 120 x 280 cm. Înălțimea maximă de ridicare a cricului este de 4 m. Înălțimea minimă de ridicare este de 170 cm, iar sarcina maximă este de 80 kg.

Aceste instrucțiuni de utilizare descriu asamblarea, utilizarea, informațiile de stocare etc. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a le utiliza și asigurați-vă că înțelegeți toate informațiile.

După despachetare în timpul asamblării, asigurați-vă că produsul este complet și nu este deteriorat. Dacă dispozitivul nu este complet sau deteriorat, nu îl utilizați și contactați distribuitorul.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

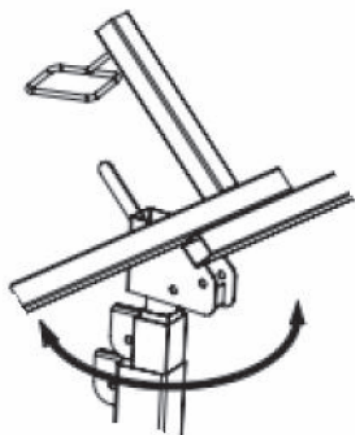
dimensiuni de bază:	1,4 x 1,4 m
distanța dintre bază și podea:	38,3 cm
min. înălțimea de lucru:	1,7 m
max. înălțime de lucru:	4 m
la un unghi de 30 de grade:	1,1 m
lungimea extensiei:	1,05 - 2,8 m
dimensiunea roților:	10 cm
greutatea produsului:	40 kg
greutatea pachetului:	43 kg
sarcina maximă:	80 kg
dimensiunile ambalajului:	150x50x18 cm



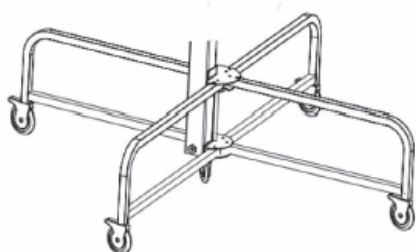
## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și urmați aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.
  - Verificați starea tehnică a produsului și a componentelor acestuia înainte de fiecare utilizare.
  - Așteptați întotdeauna ca mufa să atingă temperatura camerei. Când transferați cricul dintr-un mediu rece la încălzire, poate apărea coroziune.
  - Verificați dacă tamburul de frână este curat și uscat înainte de utilizare.
  - Nu utilizați niciodată mufa dacă cele două brațe nu sunt blocate corespunzător.
  - Țineți întotdeauna zona de lucru fără obstacole.
  - Când lucrați, purtați întotdeauna o cască de protecție. Când lucrați cu mufa, trebuie să aveți grijă de siguranța muncii și să purtați echipament de protecție.
  - Nu utilizați niciodată mufa în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
  - Nu supraîncărcați niciodată mufa. Sarcina maximă este de 80 kg.
  - Țineți oamenii departe de zona de lucru. Nu permiteți altora să se miște în timp ce lucrează la lifter.
  - Încărcătorul nu trebuie operat de o persoană care nu a fost instruită în mod corespunzător.
- Ridicatorul nu trebuie să servească copii și persoane cu dizabilități mintale sub influența alcoolului, drogurilor sau substanțelor dependente.
- Luați pauze regulate în timpul lucrului. Nu lucrați dacă sunteți obosit.
  - Verificați întotdeauna că placa înălțată este bine fixată și că nu se poate aluneca.
  - Folosiți echipament personal de protecție în timpul lucrului (ochelari de protecție, papuci, mănuși). Ochelarii de soare sau ochelarii dioptri nu sunt ochelari de protecție.

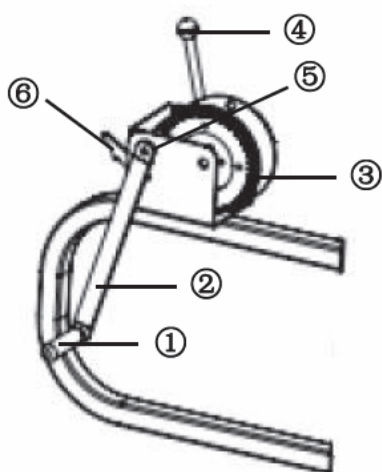
## OPERARE



1. Cutia de comandă se poate roti la 36°. Rama de susținere poate fi înclinată la 45° pentru încărcare. Țineți mânerul cu mana și trageți-l afară. Asigurați încuietoarea.



2. Reglați poziția ascensorului și fixați roata universală pentru a preveni rotirea sau alunecarea laterală. Asigurați funcționarea și ridicarea în condiții de siguranță.



3. Placa de cuplare dintre roți și mecanismele de susținere trebuie să fie bine fixată. Ridicați-l până la o înălțime de 4 metri și blocați uneltele (6). Când glisați, țineți maneta (1) în mâna dreaptă. Utilizați maneta stângă pentru a controla pârghia (viteza) și puneți cricul în poziția minimă și blocați-l cu dispozitivul de blocare (6).



4. La asamblare, toate dispozitivele de fixare (șuruburi, piulițe) trebuie să fie bine strânse pentru a asigura o funcționare sigură. Verificați înainte de fiecare utilizare ca acestea să fie bine strânse pentru a preveni rănirea.

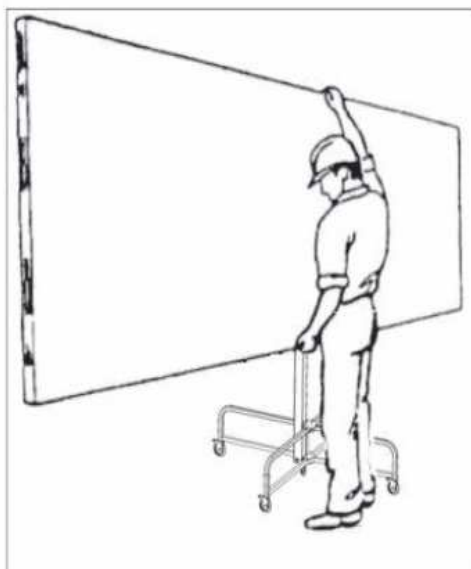
## CONTROLUL DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A UTILIZA

Înainte de fiecare utilizare a cricului, procedați în felul următor:

- Asigurați-vă că lifterul este ridicat în mod continuu (ajustați înălțimea de lucru maximă) și coboară. acordați o atenție deosebită firului.
- Asigurați-vă că mufa nu este deteriorată și este completată
- Asigurați-vă că mufa este la temperatura camerei.
- Cricul trebuie să fie curat. Îmbunătățirea siguranței trebuie manevrată cu murdărie, care trebuie să fie liberă de murdărie.

## ÎNCĂRCAREA SOCKETELOR LA NUNȚIRE

- Blocați (blocați) pedestalul astfel încât mufa să nu se poată mișca și să fie stabilă.
- Rotiți brațele suport ale brațelor de sprijin. Asigurați-vă că pedestalul este rotit corect. Cârligele de sprijin trebuie să fie cât mai departe posibil de roata de mână.
- Glisați brațele de extensie ale brațelor transversale pe suportul de sprijin, astfel încât plăcile de gips au suportul optim și au fost susținute corespunzător.
- Țineți placa de gips cu suprafața de hârtie spre bază și încărcați placa jack așa cum este prezentat. Poziționați-le pe cârlige și opriți ușor brațele transversale.



- Dacă instalați placa pe o suprafață plană (podea), așezați suportul astfel încât să fie în poziție dreaptă. Apoi blocați. Dacă instalați placa pe o suprafață înclinată, reglați baza într-un unghi, după cum este necesar.
- Deblocați soclul și rotiți cu atenție mufa din apropierea locului unde va fi așezată placa și apoi asamblată.

## DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Țineți mufa într-un loc uscat și sigur.
- Dacă mufa nu este folosită o perioadă lungă de timp, depozitați-o într-o stare desfăcută.
- Verificați periodic cablul - înainte și după utilizare. Nu utilizați mufa dacă cablul este deteriorat, dacă este deteriorat, contactați distribuitorul sau serviciul Rechini. Utilizați numai piese originale recomandate de producător. Utilizarea pieselor neoriginale poate duce la deteriorarea cricului sau la rănirea operatorului. Înlocuirea pieselor trebuie efectuată numai de către o persoană calificată. În timpul perioadei de garanție, numai echipamentul autorizat de rechini poate interveni în echipament. Garanția necorespunzătoare poate duce la pierderea garanției.
- Uneori este necesar să lubrifiați cilindrul și cilindrul de lagăr. Tamburul de frână nu trebuie să vină în contact cu uleiul sau lubrifianul.
- În cazul în care mișcarea pieselor telescopice nu este netedă, este posibilă livrarea grăsimilor tehnice pe suprafețe netede către mecanismul telescopic.

## CONDIȚII DE GARANȚIE SHARKS

Fișa de garanție este produsul corespunzător al produsului vândut ca parte integrantă a acestuia. Pierderea cardului original de garanție va fi un motiv pentru nerecunoașterea serviciului în garanție. Produsele sunt furnizate clientului (persoană particulară) pentru o perioadă de garanție de 24 de luni de la data achiziționării. Pentru clienții business (ID), se oferă o perioadă de garanție de 12 luni de la data achiziției.

În timpul perioadei de garanție, Centrul de servicii pentru rechini va elimina defectele din produs din cauza defecțiunilor de fabricație sau a materialelor defecte în mod gratuit. Producătorul garantează menținerea proprietăților funcționale adecvate ale instrumentului și funcționarea sa sigură numai în cazul intervențiilor de service efectuate de un atelier autorizat.

Garanția expiră în următoarele cazuri:

- dacă uzura părților funcționale ale produsului se datorează utilizării produsului;
- produsul a fost utilizat cu încălcarea instrucțiunilor de utilizare;
- defectul a fost cauzat de o interferență inadecvată cu produsul (inclusiv service și modificări neautorizate);
- deteriorarea a fost cauzată de influențe externe, cum ar fi poluarea, expunerea produsului la condiții meteorologice nepotrivite;
- produsul este deteriorat mecanic datorită defecțiunii utilizatorului, în funcție de evaluarea centrului de service, întreținerea regulată a produsului, de exemplu lubrifierea, curățarea mașinii nu este considerată o reparație în garanție.

Plângerile valorificați distribuitorul sau trece produsul direct la serviciul (de preferință în Rechinii ambalaje originale și toate documentele necesare pentru evaluarea plângerii - o copie a dovezii de cumpărare și o scrisoare completată de plângere).

După primirea produsului complet într-o stare ne-stratificată, serviciul va evalua eligibilitatea cererii. Orice reparații în garanție vor fi confirmate de serviciul de garanție inclus în acest manual.

Perioada de garanție se extinde de la primirea plângerii de către serviciu (comerciant) după returnarea produsului reparat clientului. Importatorul își rezervă 30 de zile pentru a evalua cererea în legătură cu cererea de reparație gratuită (rambursare) în temeiul garanției. Vânzătorul este obligat să informeze cumpărătorul cu privire la funcționarea produsului atunci când vinde produsul, să prezinte produsul și să completeze cardul de garanție în mod corespunzător.



Nu aruncați acest produs în deșeurile mixte municipale. Consumatorul este obligat să predea acest echipament la un punct de colectare unde este asigurată reciclarea echipamentelor electrice sau electronice. Pentru mai multe informații despre colectarea și reciclarea separată, contactați biroul municipal local, compania care colectează deșeurile municipale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.